

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ، وَسَرِيجُ بْنُ يُونُسَ، قَالَا حَدَّثَنَا هَشِيمٌ،
 أَخْبَرَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ،
 أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِوَادِي الْأَزْرَقِ فَقَالَ "
 أَيُّ وَادٍ هَذَا " . فَقَالُوا هَذَا وَادِي الْأَزْرَقِ . قَالَ " كَأَنِّي
 أَنْظُرُ إِلَى مُوسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - هَابِطًا مِنَ الثَّنِيَةِ وَلَهُ جَوَّارٌ
 إِلَى اللَّهِ بِالتَّلْبِيَةِ " . ثُمَّ أَتَى عَلَى ثَنِيَّةٍ هَرَشَى . فَقَالَ " أَيُّ ثَنِيَّةٍ
 هَذِهِ " . قَالُوا ثَنِيَّةُ هَرَشَى قَالَ " كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى يُونُسَ بْنِ مَتَّى
 - عَلَيْهِ السَّلَامُ - عَلَى نَاقَةٍ حَمْرَاءَ جَعْدَةٍ عَلَيْهِ جَبَّةٌ مِنْ صُوفٍ
 خِطَامُ نَاقَتِهِ خَلْبَةٌ وَهُوَ يَلِي " . قَالَ ابْنُ حَنْبَلٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ
 هَشِيمٌ يَعْنِي لِيْفَا .

Rapporté par Abu al-'Aliya, d'après Ibn Abbas رضي الله عنه : Le Messager d'Allah ﷺ est passé par la vallée d'Azraq, et il a demandé : « Quelle est cette vallée ? » Ils ont répondu : « C'est la vallée d'Azraq. » Il a dit : « J'ai l'impression de voir Moussa (paix sur lui) descendre du sentier de la montagne, invoquant Allah à haute voix ("Me voici, à Ton service !"). » Puis il est arrivé au sentier de la montagne de Harsha. Le Prophète ﷺ a demandé : « Quel est ce sentier ? » Ils ont répondu : « C'est le sentier de Harsha. » Il a dit : « J'ai l'impression de voir Yunus (Jonas, paix sur lui), fils de Matta, sur un dromadaire rouge bien bâti, vêtu d'un manteau de laine, la bride de sa monture faite de fibres de palmier, invoquant Allah ("Me voici, à Ton service, mon Seigneur !"). » Ibn Hanbal a précisé dans son hadith que Hushaim a dit que « khulba » signifie fibre de palmier